



FRAME ALR UST
FRAME ALR LT

Mode d'emploi
User manual

Félicitations et merci d'avoir choisi cet écran de projection PROJEO. Cet écran a été créé pour vous offrir une image claire lumineuse et contrastée. Il est également d'une grande fiabilité et très simple d'emploi.

Congratulations and thank you for your choosing a PROJEO projection screen. This screen has been designed to offer a clear, bright and contrasted image. It is also of a great reliability and very easy to use.

SOMMAIRE TABLE OF CONTENTS

I. Pièces 3	I. Parts 3
II. Assemblage de l'écran 4	II. Screen assembly 4
III. Installation murale 13	III. Wall setup installation 13
IV. Dimensions 17	IV. Dimensions 17
V. Précautions d'utilisation 18	V. Precautions for use 18
VI. Garantie 19	VI. Warranty 19

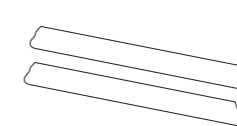
I. PIÈCES I. PARTS



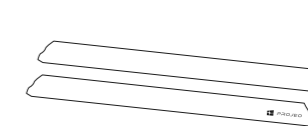
A × 2
Cadre / Frame



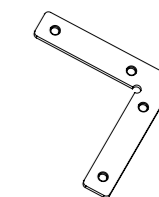
B × 2
Cadre / Frame



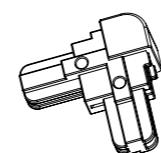
C × 2
Encadrement /
Frame cover



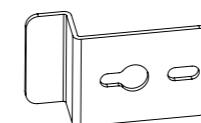
D × 1
D' × 1
Encadrement /
Frame cover



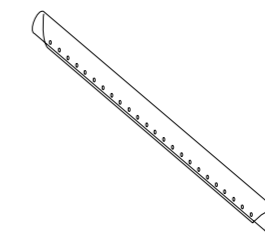
E × 4
Support métallique en
forme de L /
L-shaped metal bracket



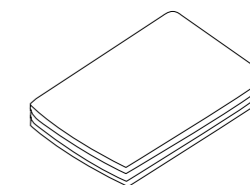
F × 4
Renforts d'angle
en plastique /
Plastic corner cap



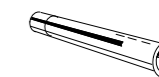
G × 4
Fixation murale /
Wall panel



H
Toile / Fabric



I
Coussin de protection /
Protective pad



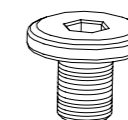
J × 8
Chevilles /
Expansion tubes



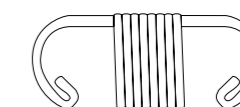
K × 8
Vis autotaraudeuse /
Self-tapping screw



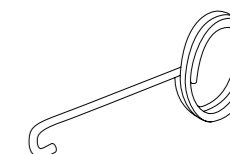
L × 8
Vis autotaraudeuse /
Self-tapping screw



M × 16
Vis autotaraudeuse à
tête hexagonale /
Hexagonal socket
self-tapping screw



N
Ressort / Spring
100" 94 pcs
120" 108 pcs



O × 2
Rétracteur / Retractor



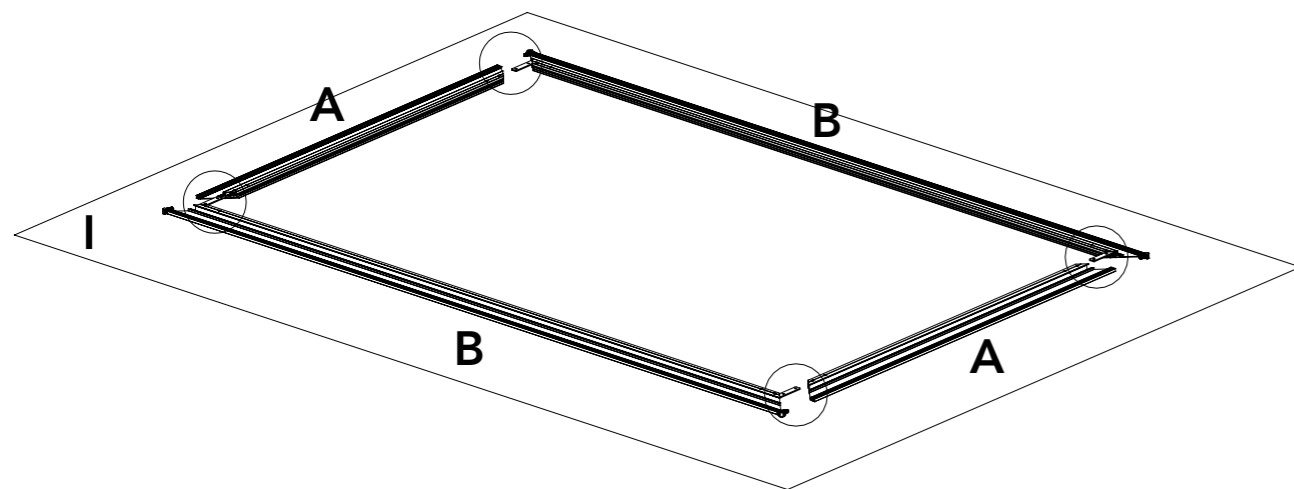
P
Clé Allen / Hex wrench

Veuillez vérifier que tous les composants de l'écran sont complets avant de procéder à l'assemblage. En cas de perte ou de dommage, veuillez contacter votre vendeur.

Please check whether all the components of the screen are complete before assembly. In case of loss or damage, please contact your seller.

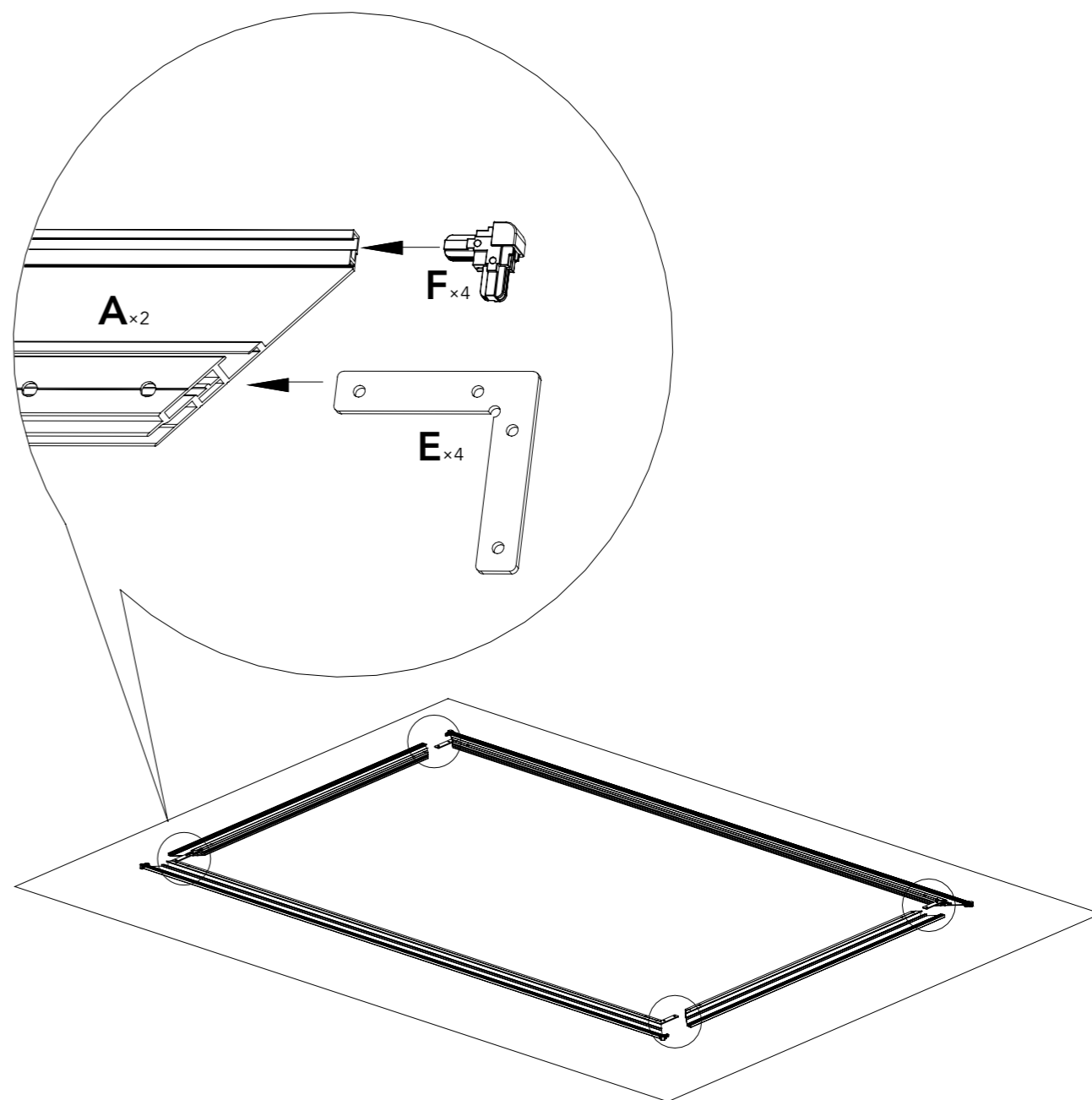
II. ASSEMBLAGE DE L'ÉCRAN II. SCREEN ASSEMBLY

- 1 Posez le cadre sur le coussin de protection. Placez le cadre en laissant les trous de vis apparents.
Place the frame on the protective pad. Position the frame so that the screw holes are visible.

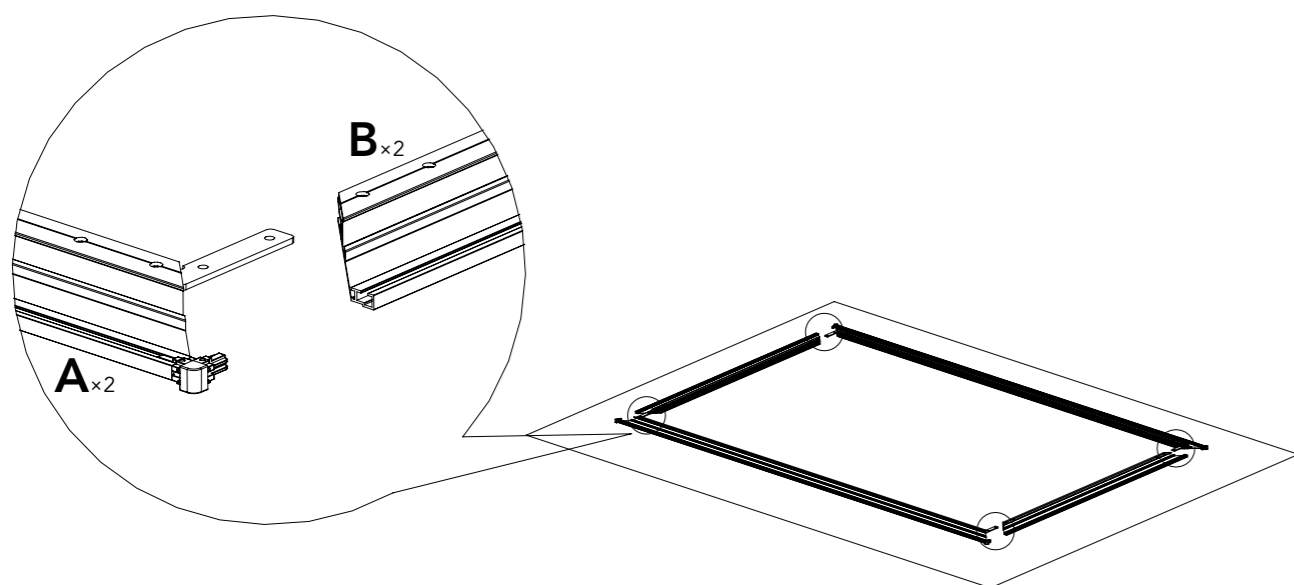


2

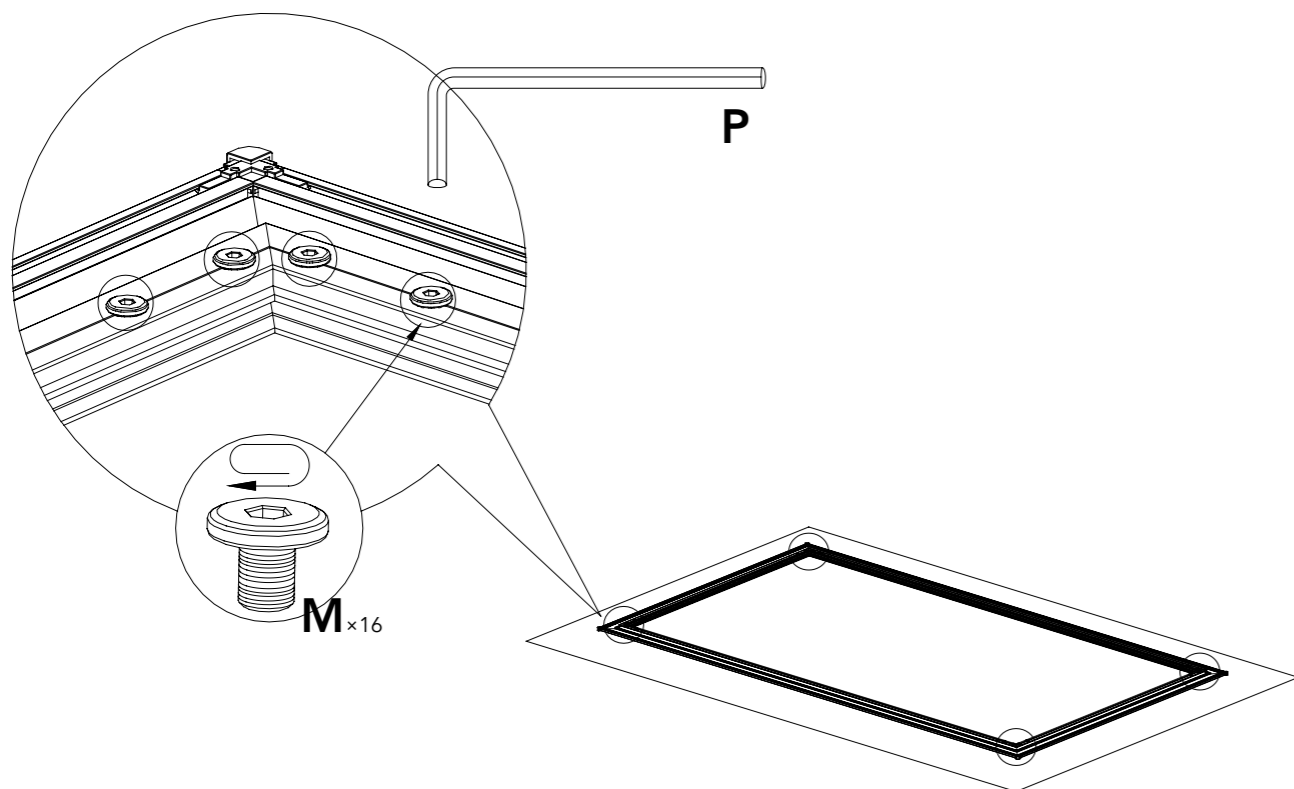
- Insérez les renforts d'angle en plastique et les supports métalliques en L dans les angles.
Insérez-les dans les deux côtés courts du cadre.
Insert the plastic corner cap and metal L-shaped brackets into the corners. Insert them into both short sides of the frame.



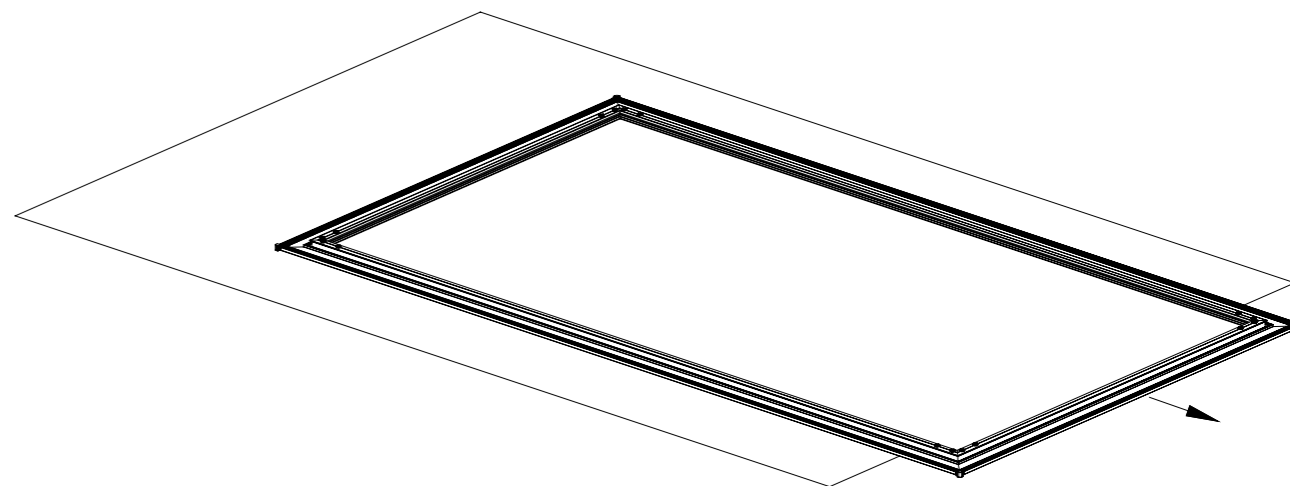
- 3 Assemblez chaque partie du cadre.
Assemble each part of the frame.



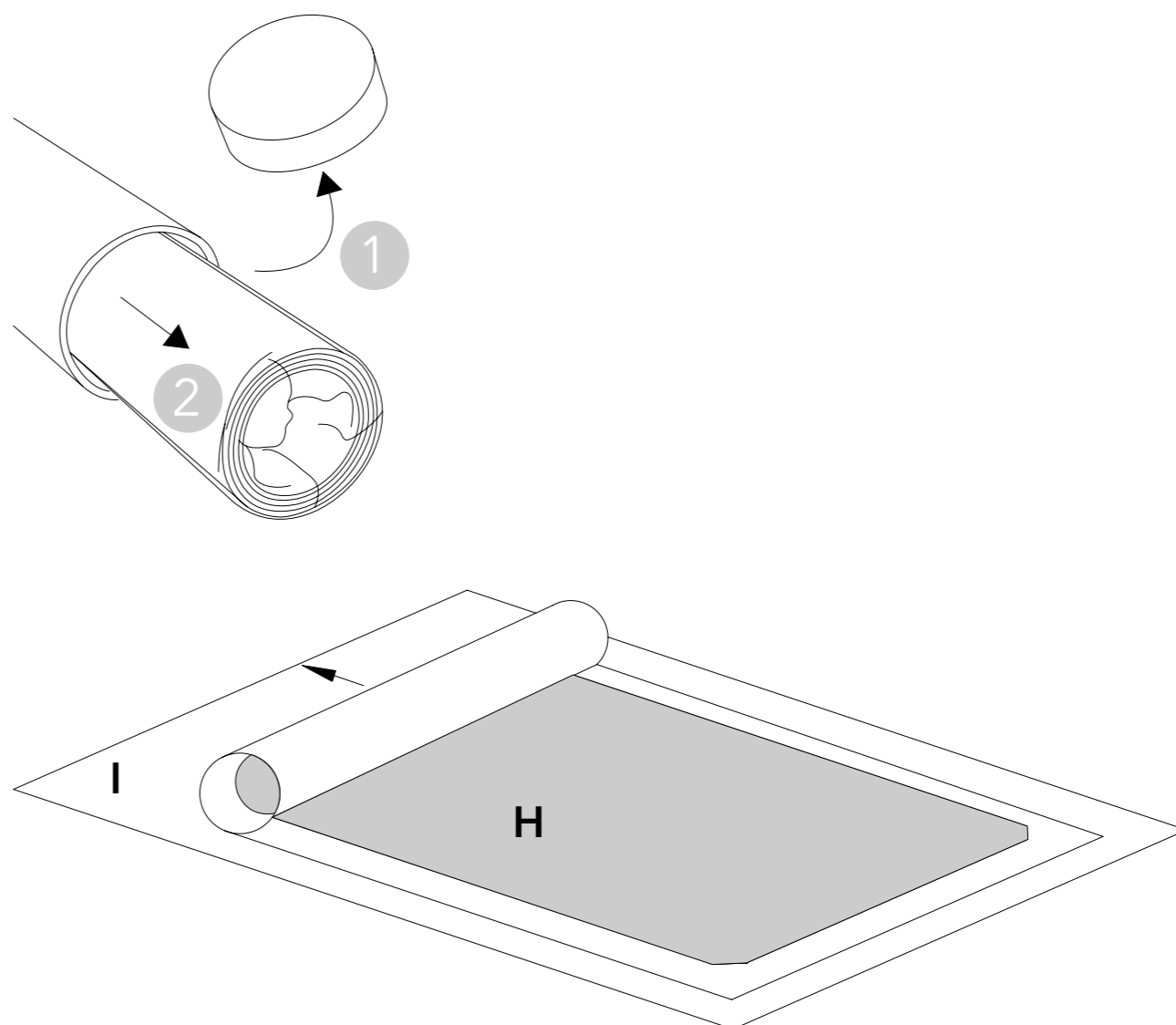
- 4 Fixez le cadre et les coins métalliques : fixez-les à l'aide des vis et de la clé Allen fournies. Ne serrez pas complètement les vis au début. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre les cadres et serrez fermement les vis.
Secure the frame and metal corners: fasten them using the supplied screws and hex wrench. Do not tighten the screws completely at first. Ensure there is no gap between the frames and tighten the screws firmly.



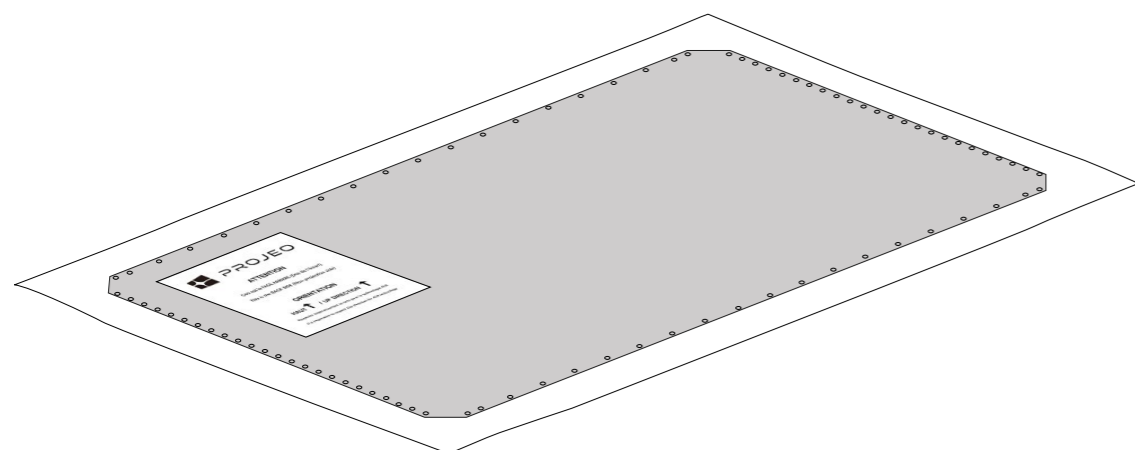
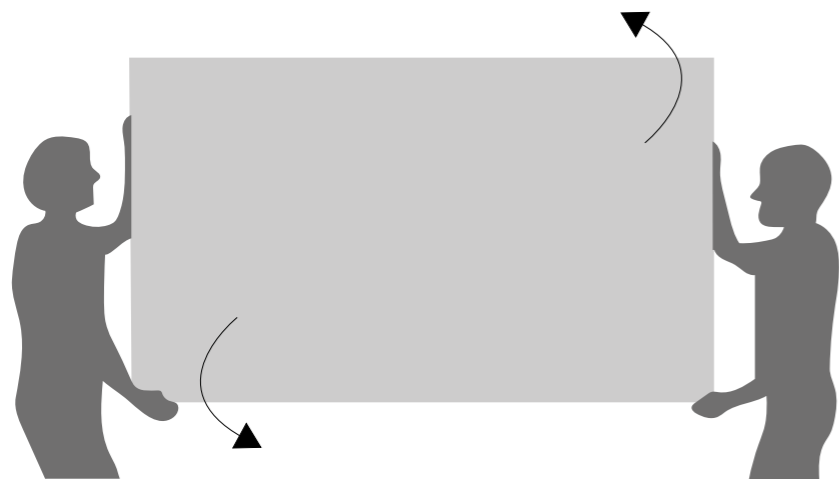
- 5 Retirez le cadre du coussin de protection.
Remove the frame from the protective pad.



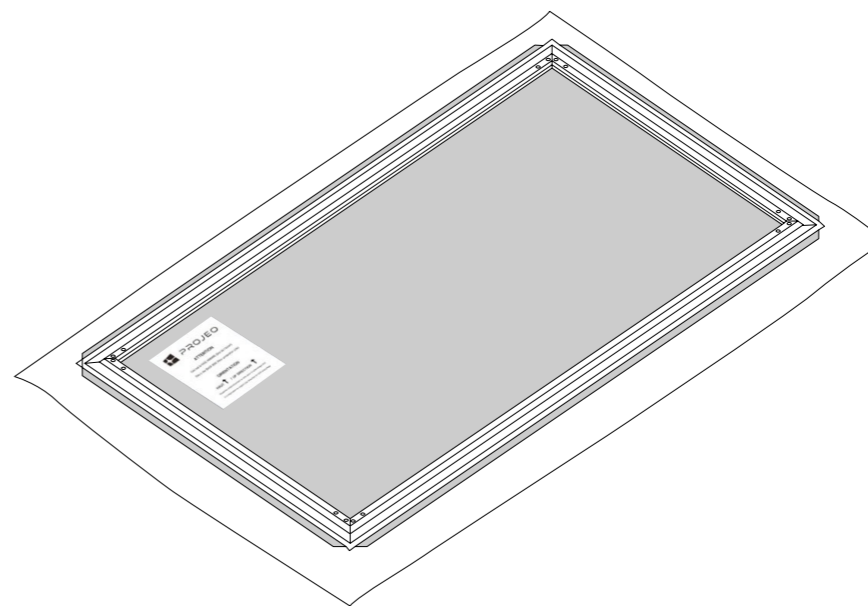
- 6 Sortez l'écran de son tube, portez des gants en coton (non fournis) et déroulez l'écran sur le coussin de protection de manière à voir la face avant de l'écran et à ce que le papier qui l'enveloppe se trouve en dessous. Veillez à ne pas marcher ou vous asseoir sur l'écran.
Remove the screen from its tube, wear cotton gloves (not supplied) and unroll the screen on the protective pad so that you can see the front of the screen and the paper wrapping is underneath. Be careful not to walk or sit on the screen.



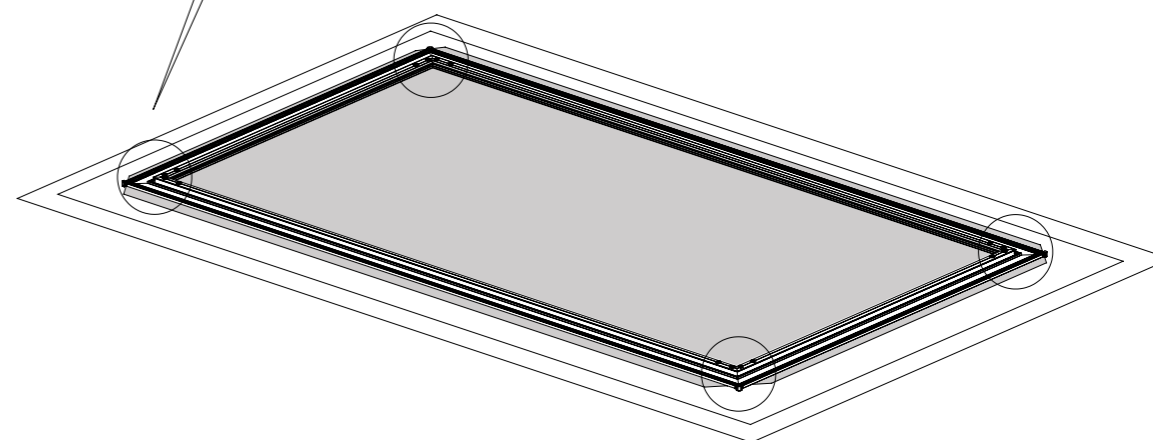
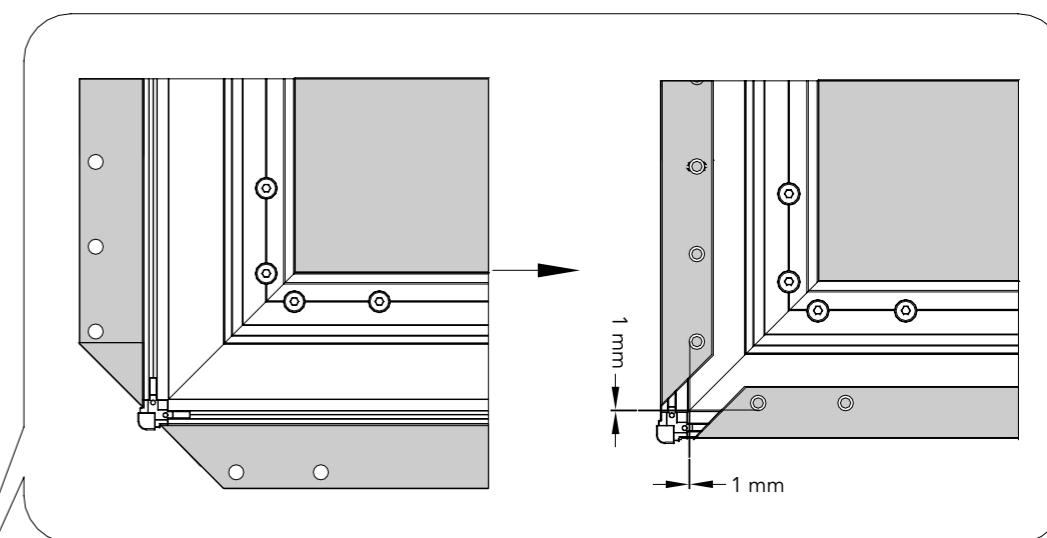
- 7** Retournez l'écran afin de placer la face arrière de l'écran face à vous. Il est nécessaire d'être deux personnes pour cette manipulation.
 Turn the screen over so that the back of the screen is facing you. Two people are required to perform this operation.



- 8** Manipulez également le cadre assemblé et positionnez-le sur la toile.
 Also handle the assembled frame and position it on the canvas.



Placez le cadre sur l'écran. Centrez le cadre sur l'écran, les trous de vis vers le haut, faites correspondre l'emplacement du bord supérieur de l'anneau riveté avec l'image, alignez-le avec les lignes pointillées.
 Place the frame on the screen. Centre the frame on the screen with the screw holes facing upwards, match the position of the top edge of the riveted ring with the image, and align it with the dotted lines.

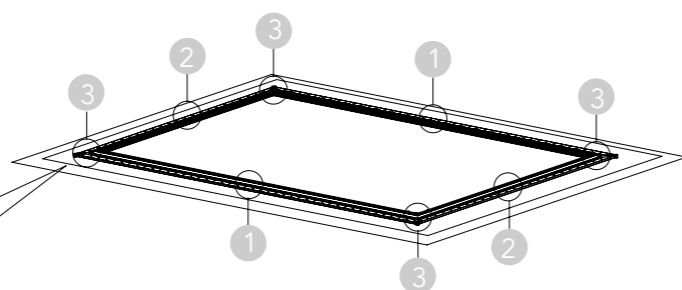
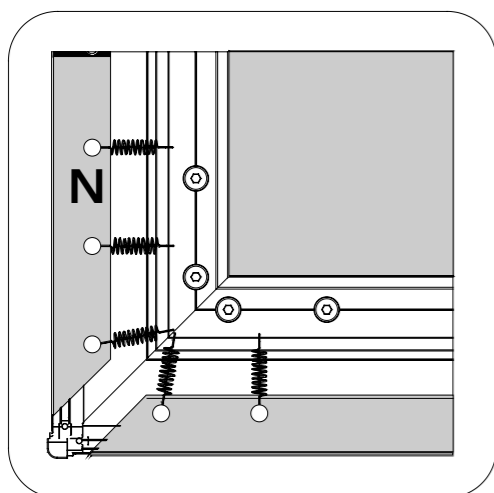
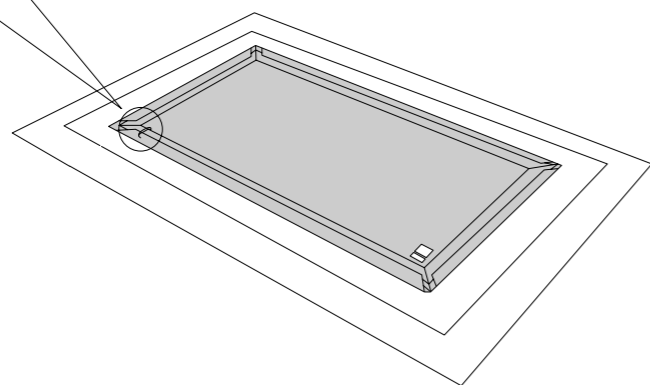
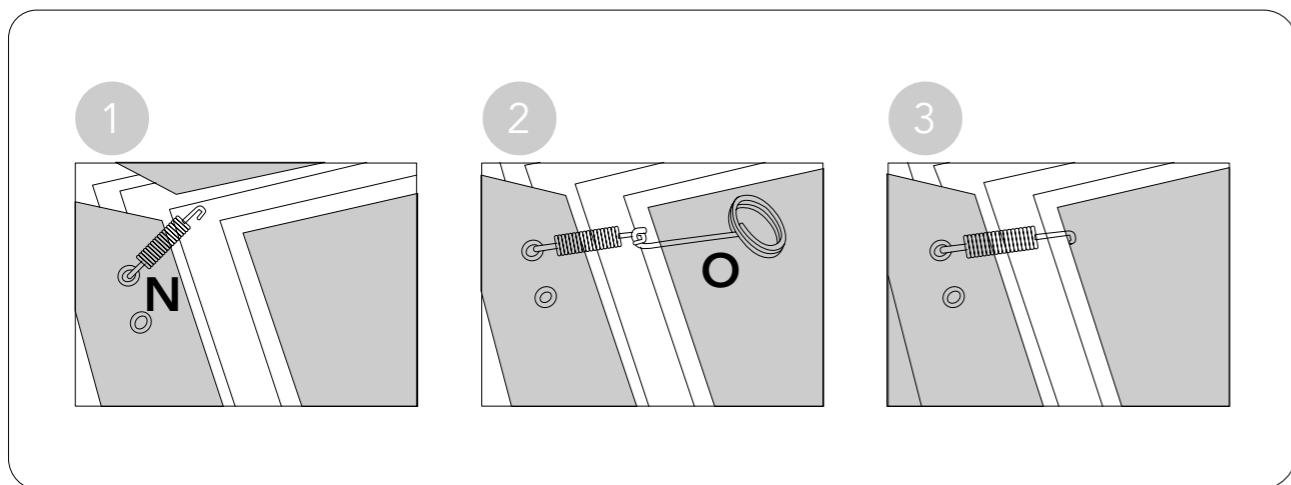


9 Fixez la toile au cadre. Procédez dans l'ordre suivant : fixez d'abord le centre du côté long et le centre du côté court, puis les quatre coins. Enfin fixez le reste de la position.
Attach the canvas to the frame. Proceed in the following order: first attach the centre of the long side and the centre of the short side, then the four corners. Finally secure the rest of the position.

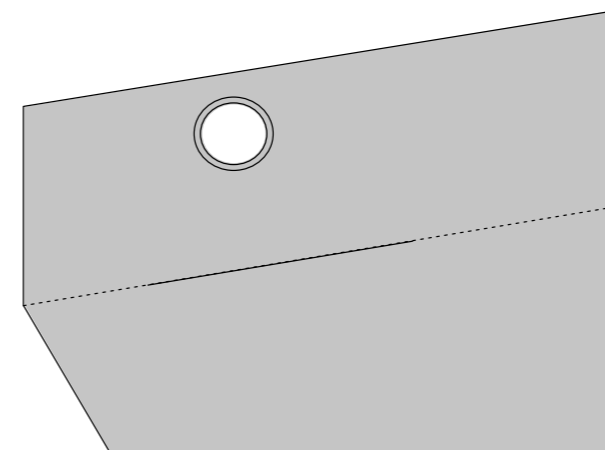
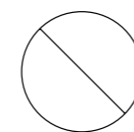


Utilisez un rétracteur pour fixer le ressort afin d'éviter toute blessure.
Use a retractor to secure the spring to avoid injury.

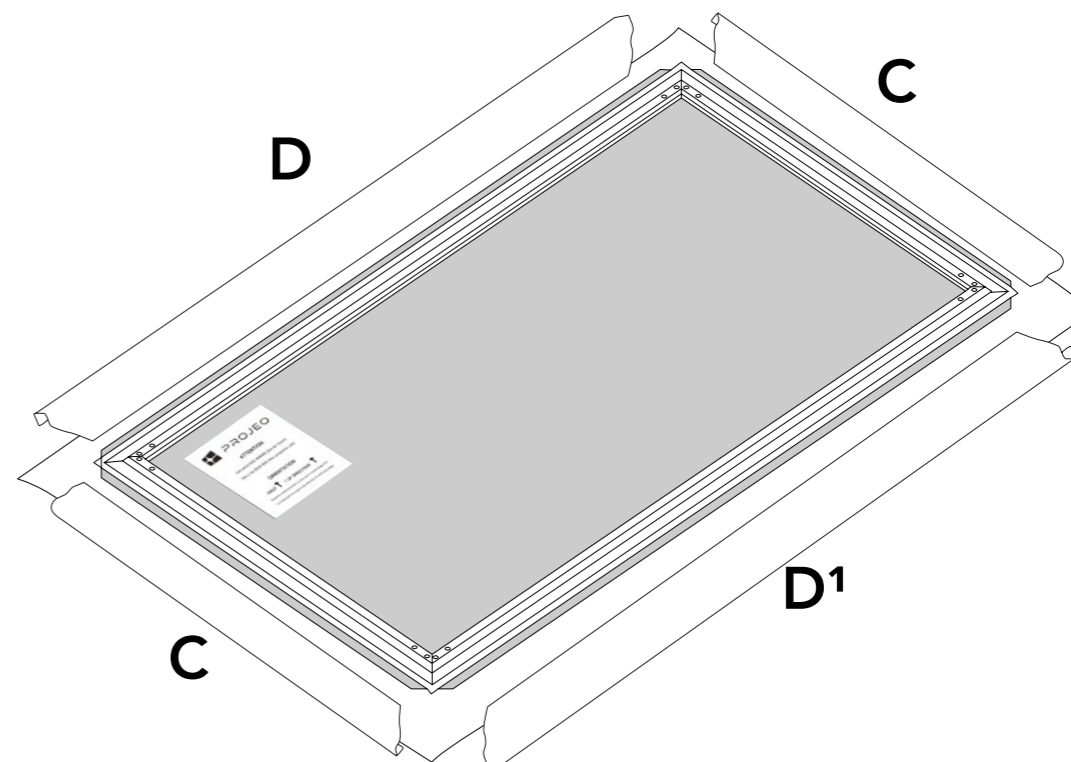
À l'aide du rétracteur fourni, accrochez une extrémité du ressort à la toile et l'autre extrémité à l'intérieur du cadre. Maintenez fermement le cadre afin qu'il ne bouge pas lorsqu'il est accroché au ressort. Si la position du cadre n'est pas correcte, revenez à l'étape 8 et ajustez la position du cadre.
Using the retractor provided, attach one end of the spring to the canvas and the other end to the inside of the frame. Hold the frame firmly so that it does not move when attached to the spring. If the frame is not in the correct position, return to step 8 and adjust the frame position.

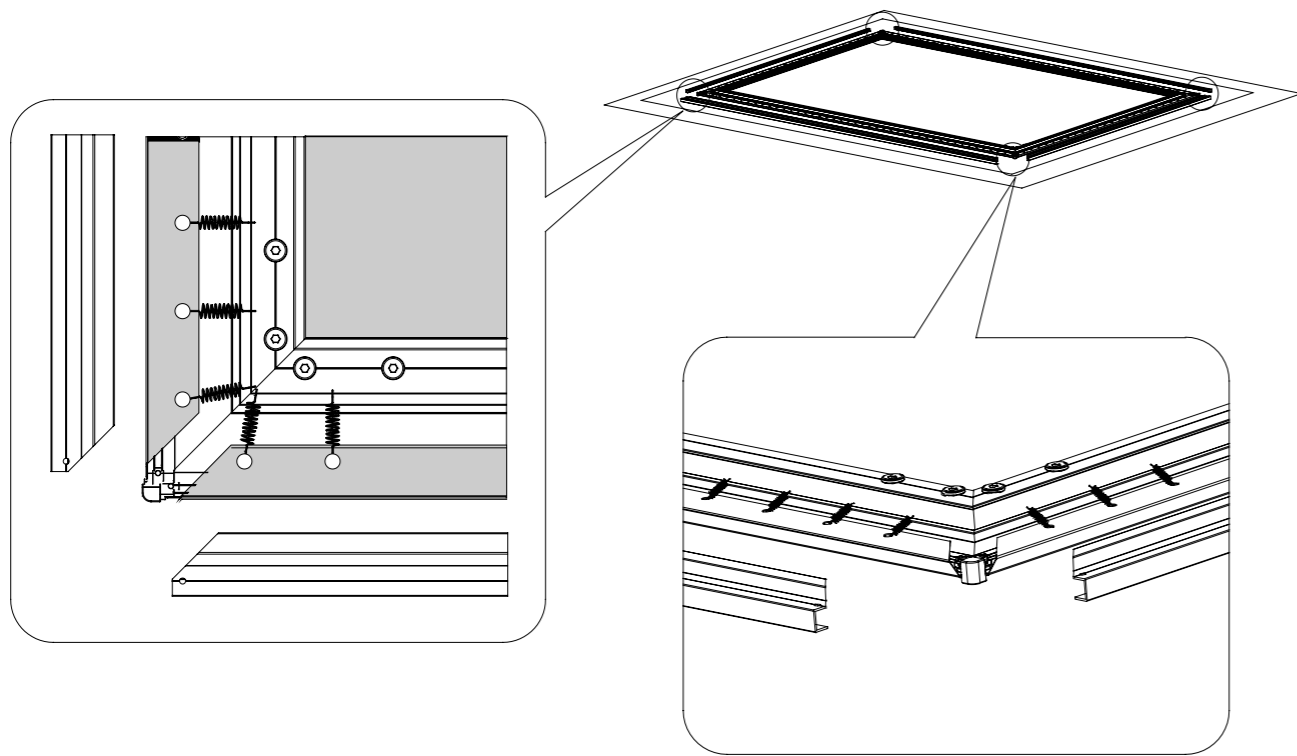


Lorsque vous accrochez les ressorts, veillez à ne pas froisser ou plisser l'écran.
When attaching the springs, take care not to crease or wrinkle the screen.

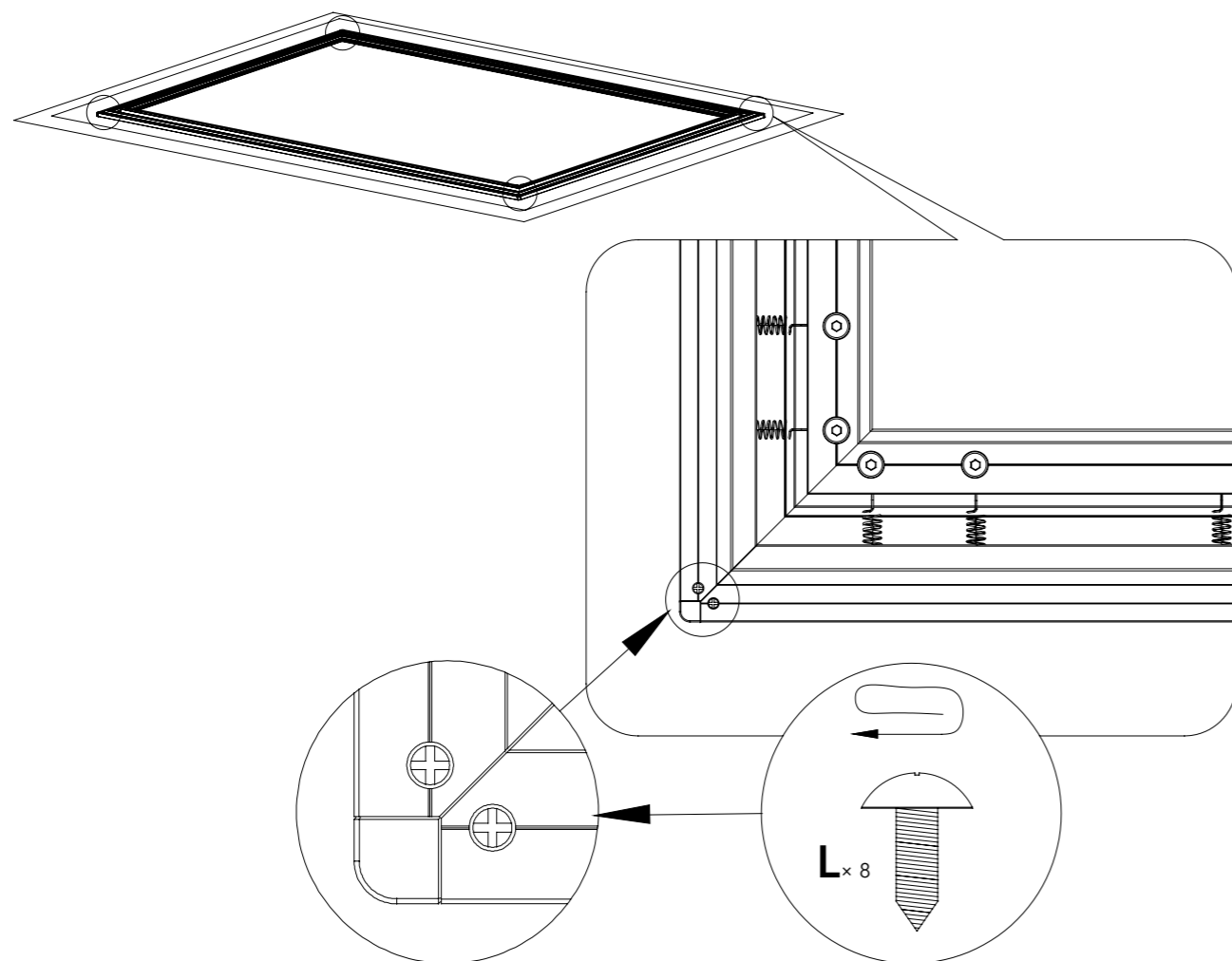


10 Fixez le cache du cadre sur le cadre. Lorsque vous fixez le cache du cadre, celui-ci doit être légèrement surélevé et le côté comportant les trous de vis doit être orienté vers le haut afin de pouvoir insérer les 4 caches du cadre dans le cadre.
Attach the frame cover on the cover. When attaching the frame cover, it should be slightly raised and the side with the screw holes should face upwards so that the four frame covers can be inserted into the frame.



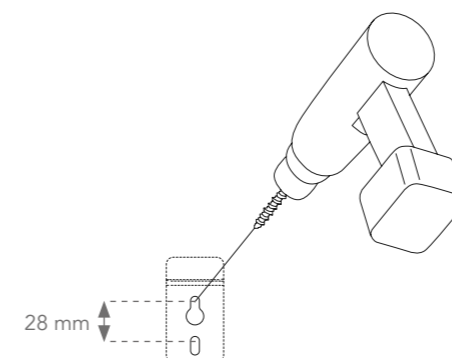
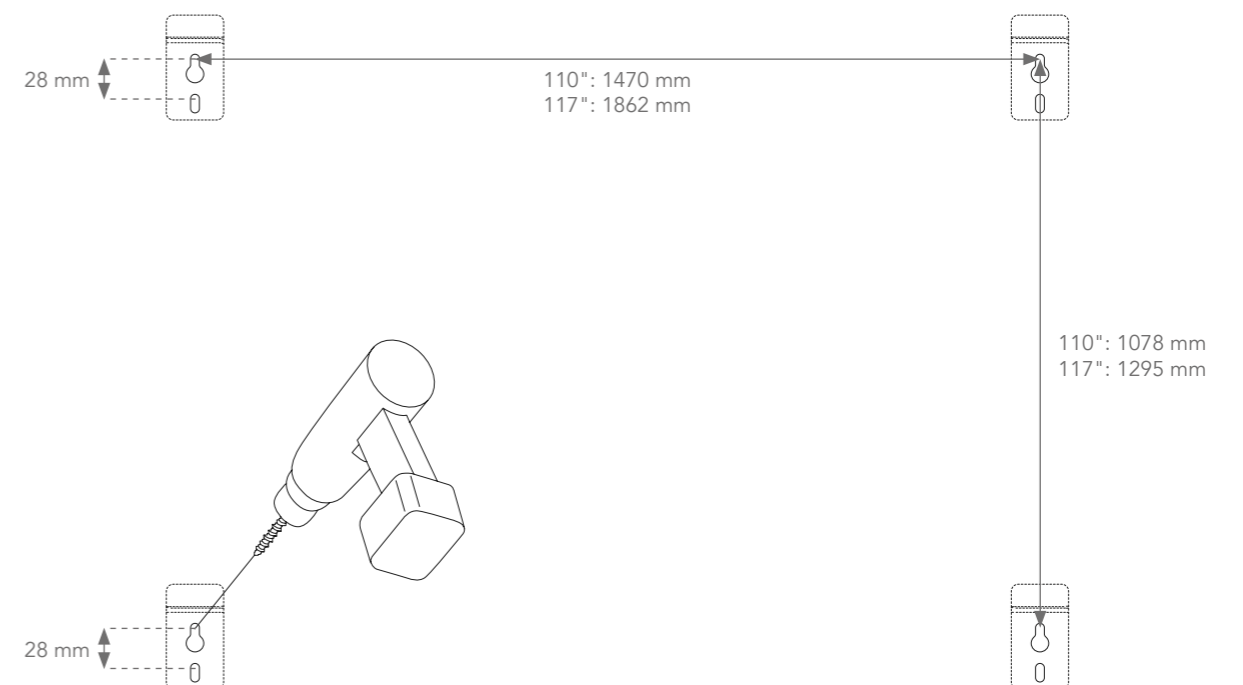
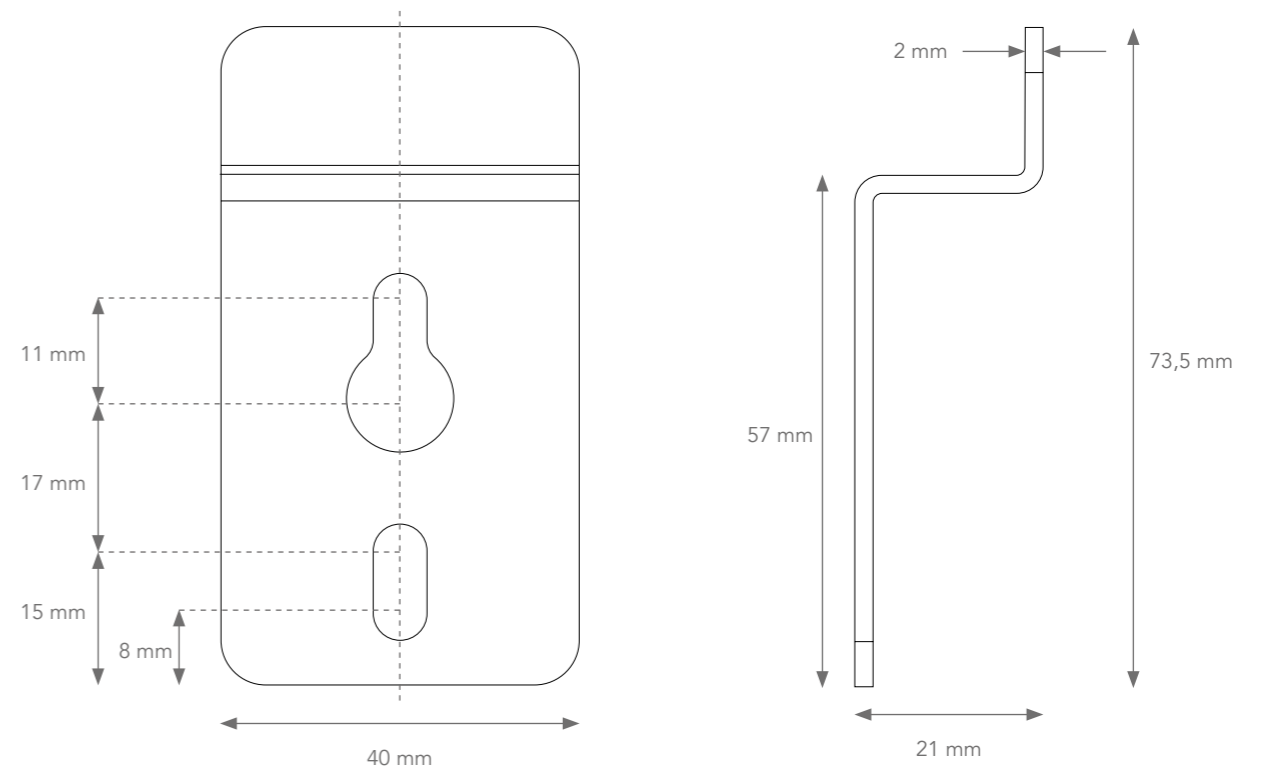


Fixez le renfort d'angle à l'aide de la vis autotaraudeuse fournie. Maintenez-le fermement afin que les trous soient alignés avec ceux des coins en plastique, puis serrez les vis.
 Secure the bezel cover reinforcement using the self-tapping screw provided. Hold it firmly so that the holes are aligned with those in the plastic corners, then tighten the screws.

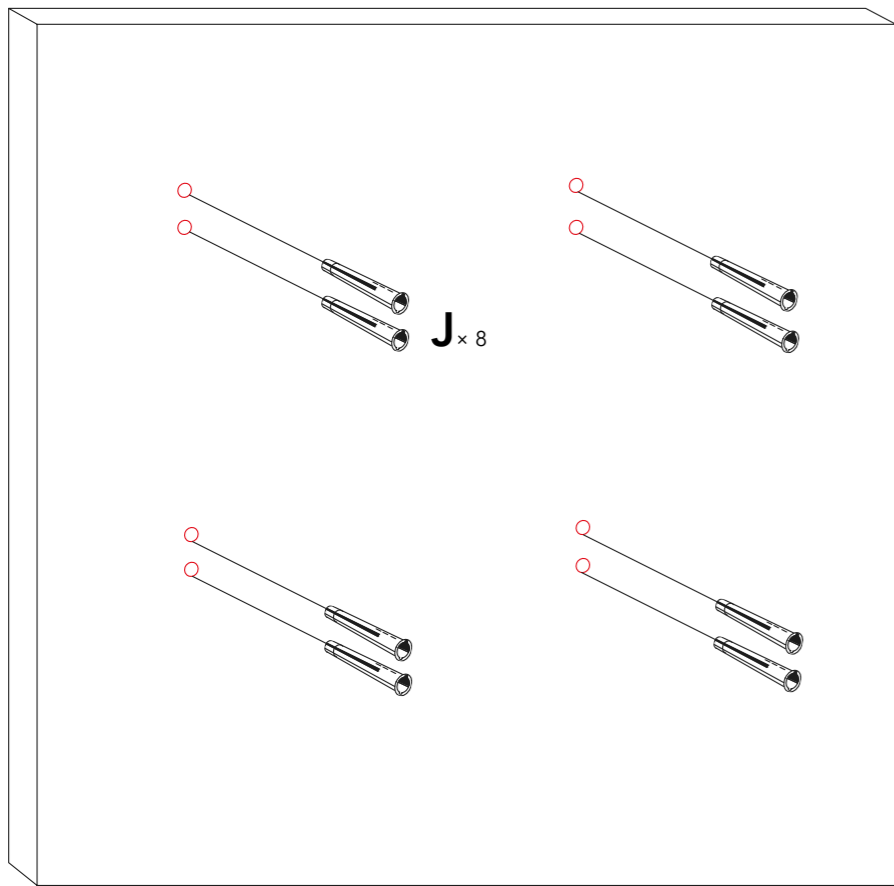


III. INSTALLATION MURALE III. WALL SETUP INSTALLATION

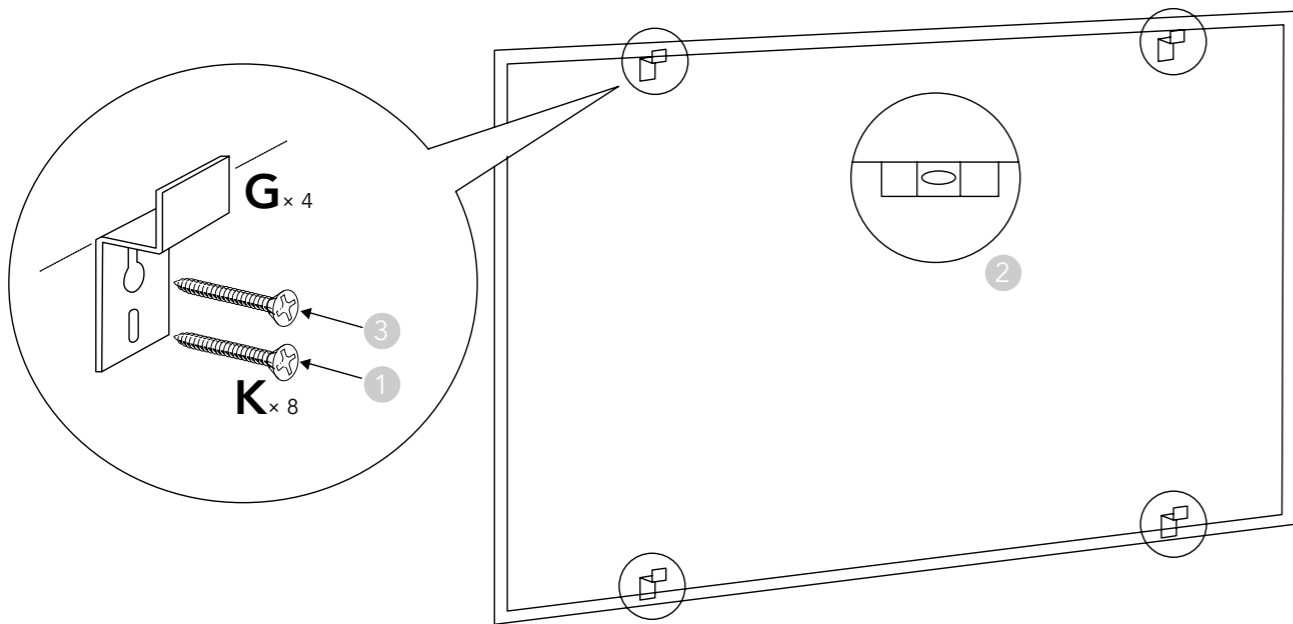
- 1 Déterminez l'emplacement des fixations murales. Reportez-vous au tableau des dimensions pour sélectionner la zone d'installation appropriée, ainsi qu'aux dimensions de la fixation murale indiquées ci-dessous. Puis, percez des trous dans le mur à l'emplacement des trous des fixations murales.
 Determine the location of the wall mounts. Refer to the dimension chart to select the appropriate installation area, as well as the wall mount dimensions listed below. Then, drill holes in the wall where the holes in the wall mounts are located.



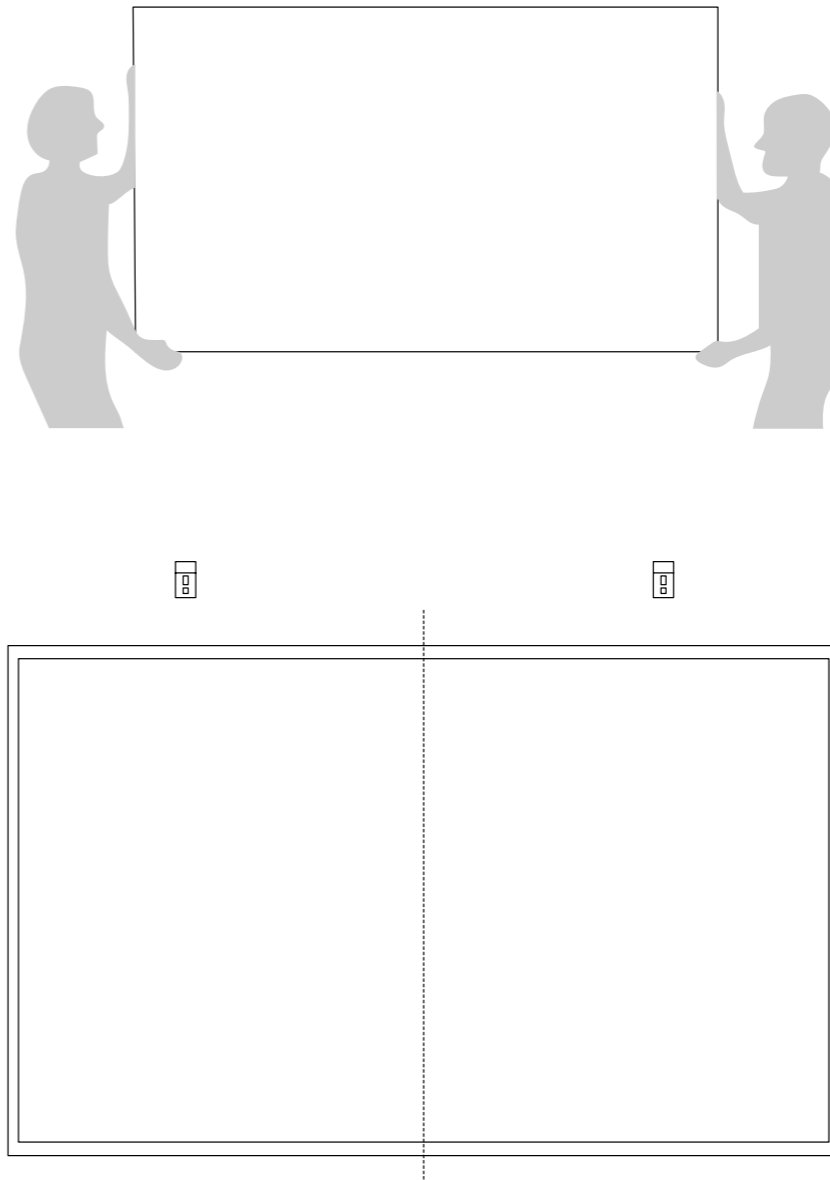
2 Insérez les chevilles dans les trous que vous venez de percer.
Insert the expansion tubes into the holes you have just drilled.



3 Fixez les fixations murales au mur. Utilisez un niveau à bulle pour vérifier que les fixations murales sont alignés horizontalement, puis fixez-les à l'aide de vis autotaraudeuses BABL5x38 et de chevilles adaptées.
Fix the wall fixings to the wall. Use a spirit level to check that the wall fixings are aligned horizontally, then secure them using BABL5x38 self-tapping screws and suitable wall plugs.



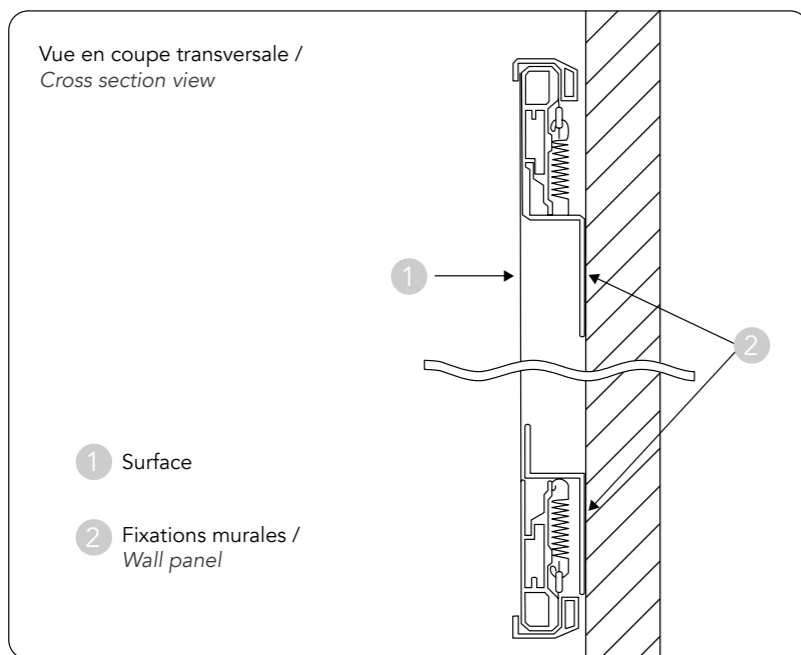
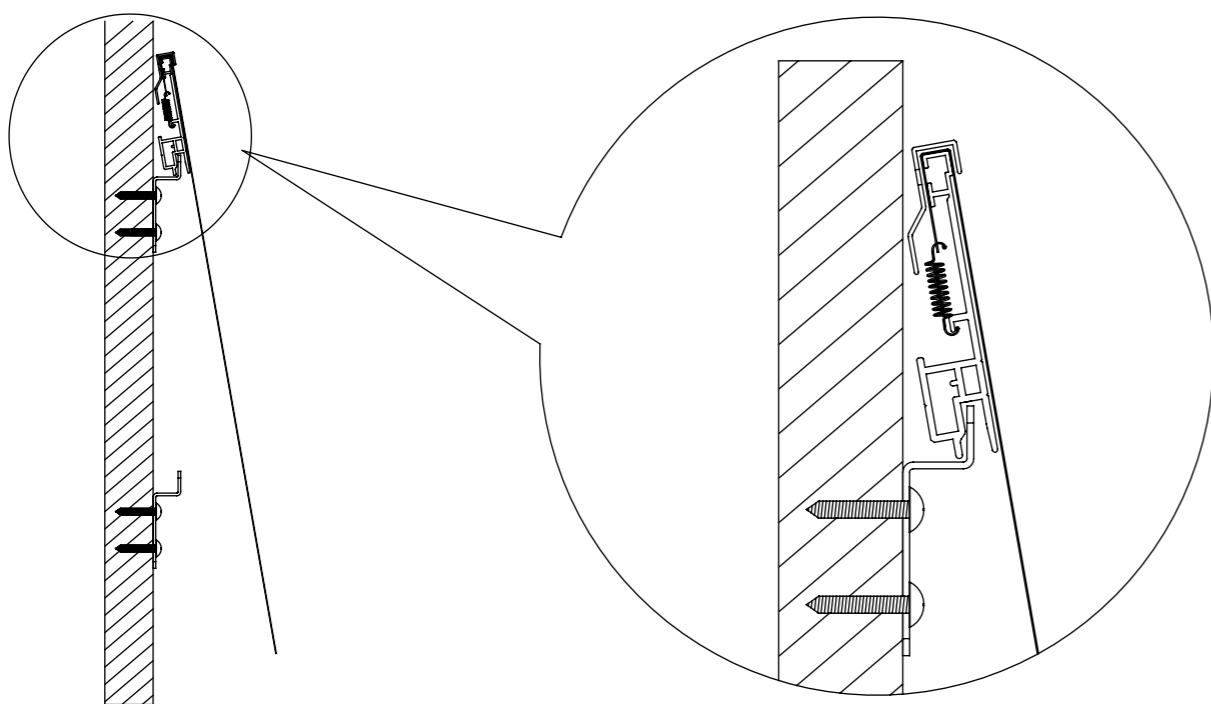
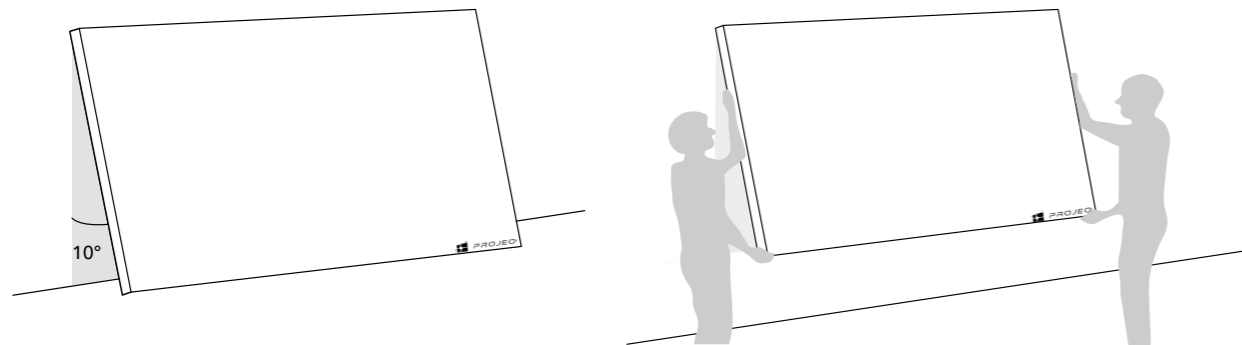
4 Déplacer l'écran : pour déplacer l'écran, tenez les deux bords du cadre et appuyez-le contre le mur.
Ajustez la position de manière à ce que les points centraux du cadre soient alignés avec le centre de l'écran.
Moving the screen: To move the screen, hold both edges of the frame and press it against the wall. Adjust the position so that the centre points of the frame are aligned with the centre of the screen.



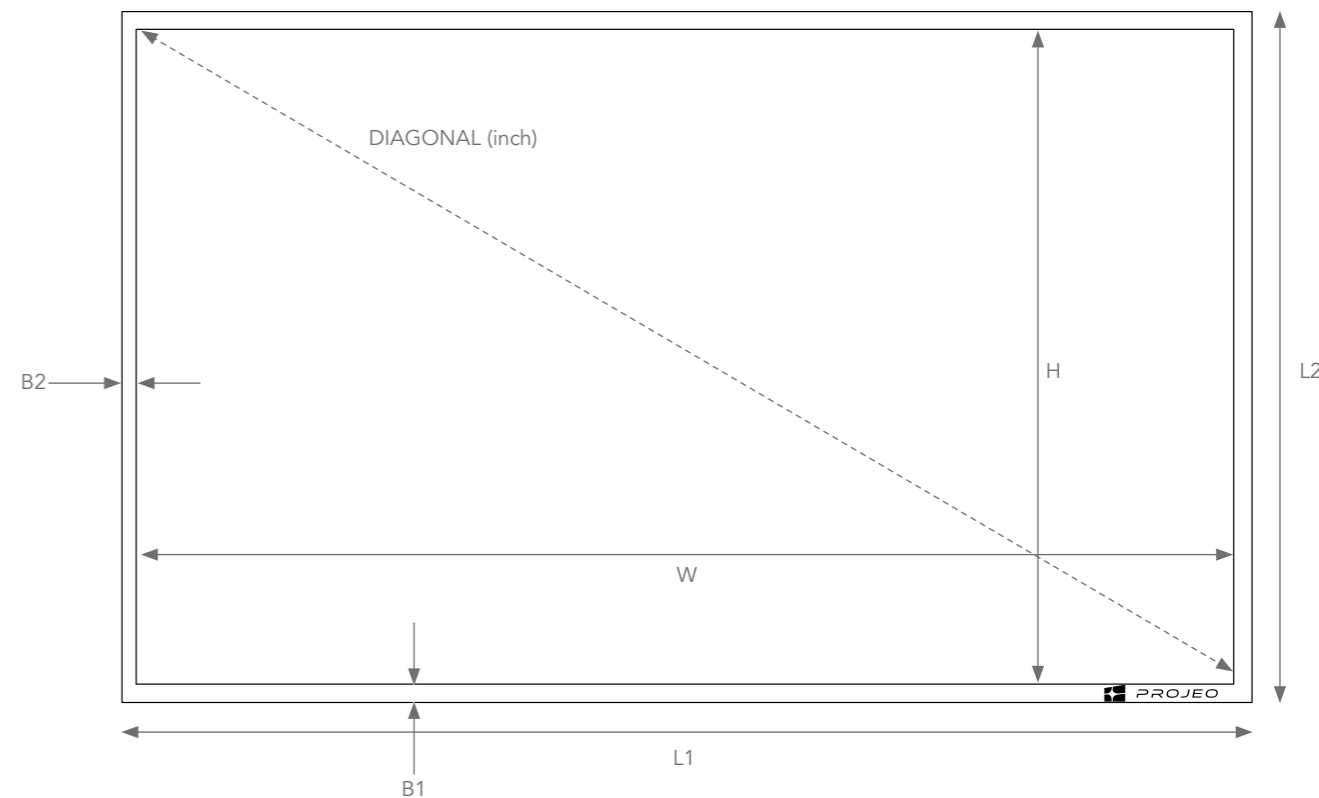
5

Fixez l'écran au support mural. Inclinez l'écran de 10° tout en l'appuyant contre le mur. Lorsque vous abaissez l'écran, accrochez l'écran aux supports muraux supérieurs, puis une fois fixé, accrochez aux supports muraux inférieurs.

Attach the screen to the wall bracket. Tilt the screen 10° while pressing it against the wall. When lowering the screen, attach the screen to the upper wall brackets, then once secured, attach it to the lower wall brackets.



IV. DIMENSIONS IV. DIMENSIONS



Ref	Formats Ratios	Toiles Fabrics	Taille utile de l'image Image size W x H cm	Diagonale Diagonal (inch)	Taille du cadre Frame size (L1 x L2) cm	Bords du cadre Frame borders (mm)		Dimensions packaging Packaging dimensions (cm)	SKU	EAN
						B1	B2			
Frame ALR UST 100	16.9	ALR Ultra Short Throw	221,4 x 124,5	100"	223,4 x 126,5 x 3	10	10	227 x 29 x 19,5	PROFRA100UST	3700795165256
Frame ALR UST 120			260 x 146,2	117"	262 x 148,2 x 3	10	10	268 x 29 x 19,5	PROFRA120UST	3700795165263
Frame ALR LT 100		ALR Long Throw	221,4 x 124,5	100"	223,4 x 126,5 x 3	10	10	227 x 29 x 19,5	PROFRA100LT	3700795165232
Frame ALR LT 120			260 x 146,2	117"	262 x 148,2 x 3	10	10	268 x 29 x 19,5	PROFRA120LT	3700795165249



V. PRÉCAUTIONS D'UTILISATION V. PRECAUTIONS FOR USE

Considérations importantes pour l'utilisation
L'installation est très simple mais doit être effectuée avec soin afin de garantir la durabilité du produit. Avant la première utilisation, positionnez toujours votre écran horizontalement sur une surface plane et stable.

Avertissement:

- Ne rien accrocher ni poser sur le dessus du carter lorsque l'écran est déroulé.
- La poussière et les rayures altèrent la qualité d'image de la projection. Il convient donc de prêter une attention particulière aux points suivants:
 - a. Ne pas toucher la surface de l'écran avec la main.
 - b. Ne pas dessiner sur la surface de l'écran.
 - c. Ne pas froisser ni rayer la toile avec des objets durs ou tranchants qui pourraient l'endommager.
 - d. Ne jamais utiliser de produits chimiques pour nettoyer la surface de l'écran.
- S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sur l'écran avant de rétracter dans le carter.
- Pour retirer la poussière, utiliser une brosse sèche et à poils souples en frottant délicatement.
- Fermer l'écran afin de protéger la toile.

*Important operating considerations
Setting up is very easy but has to be done carefully to ensure its durability. Before first use, always position your screen horizontally on a stable and flat surface.*

Warning:

- *Don't hang or put anything on the top of the screen case when your screen is unrolled.*
- *Don't put your finger inside the case when you retract the screen fabric back to the case.*
- *Dust and scratches will lower the image of projection quality. Please pay particular attention to the following points:*
 - a. *Do not touch the screen surface with your hand.*
 - b. *Do not draw on the screen surface.*
 - c. *Do not cruff or scratch the screen with hard sharp items subject to cause damage.*
 - d. *Never use chemicals to clean the screen surface.*
- *Make sure there is nothing on the screen before you retract it into the case.*
- *To remove dust on the cloth, use a dry and soft-haired brush ad tub it delicately.*
- *Close the screen to protect the cloth.*

VI. GARANTIE VI. WARRANTY

GARANTIE:

Tous les produits PROJEO sont garantis deux ans à partir de la date d'achat, lorsqu'ils ont été achetés chez PROJEO, chez un distributeur PROJEO, ou chez un revendeur agréé PROJEO. Cette garantie couvre tous les défauts matériels ainsi que les défauts de fabrication.

Limitations et exclusions:

Tous les produits PROJEO sont garantis deux ans à partir de la date d'achat, lorsqu'ils ont été achetés chez PROJEO, chez un distributeur PROJEO, ou chez un revendeur agréé PROJEO. Seul le premier acheteur peut se prévaloir de cette garantie. À l'exception des cas notés ci-dessous, la garantie couvre tout défaut matériel ainsi que les défauts de fabrication de ce produit. Les cas suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- le numéro de série a été enlevé, modifié ou rendu illisible.
- endommagements, détériorations ou défauts de fonctionnement provoqués (par accident, utilisation incorrecte, abus ou négligence): une mauvaise utilisation ou un usage inhabituel du produit; accidents ou négligences tels que la projection du produit contre une surface dure; contact avec de l'eau, de la pluie ou une humidité extrême; contact avec du sable, de la poussière ou autres; contact avec une source de chaleur extrême, ou contact avec de la nourriture ou un liquide dessus.
- dommages physiques de la surface du produit telle qu'une éraflure, ou toutes autres altérations de la surface.
- non-respect des instructions fournies avec le produit.
- dommages subis durant toutes expéditions du produit (les réclamations doivent être adressées au transporteur).
- une réparation ou une tentative de réparation par une personne non autorisée à réparer ce produit.
- toute cause autre que les défauts du produit, y compris le manque de connaissances techniques ou d'expérience de l'utilisateur.

Chacun de ces points annule la validité de la garantie.

Qui peut bénéficier de la garantie ?

Seul le premier acheteur peut se prévaloir de cette garantie. Le service de garantie ne sera assuré que si la facture originale ou la preuve d'achat (portant la mention de la date d'achat) accompagne le produit défectueux au cours de la période de garantie. Cette garantie est valide strictement dans le pays de la vente originale.

Frais pris en charge

Tous les frais de pièces et main-d'œuvre pour les articles couverts par cette garantie sont pris en charge par PROJEO. Le paiement des frais d'expédition et d'assurance est traité ci-après.

Comment obtenir le service au titre de la garantie ?

Si le produit doit être réparé pendant la période de garantie, veuillez contacter :

- 1) le lieu d'achat du produit,
- 2) le distributeur local agréé pour ce produit,
- 3) Si vous ne pouvez pas l'identifier, contactez PROJEO.

Le service sous garantie pour cet appareil est disponible strictement dans le pays de la vente originale. Le distributeur local identifiera le centre technique le plus proche. Le produit ou les pièces présumées défectueuses doivent être expédiés, port et assurances payés, à ce centre technique, accompagnés de la copie de la facture d'achat avec indication de la date d'acquisition et dans son emballage d'origine (ou emballage similaire assurant le même niveau de protection). Lors de votre envoi vous devez obligatoirement inclure :

- a) la copie de votre ticket de caisse ou votre preuve d'achat datée,
- b) une description écrite de votre problème,
- c) le nom et l'adresse du lieu d'achat,
- d) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Gardez toujours l'original de la preuve d'achat. Veuillez ne pas renvoyer votre produit à un centre technique sans un accord préalable. Si les réparations requises sont couvertes par la garantie et si vous avez adressé le produit ou les pièces au centre technique agréé le plus proche, les frais de port et d'assurance pour la réexpédition seront pris en charge. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur PROJEO le plus proche.

Limites de responsabilité et exclusions de garanties explicites:

Excepté le cas où ces dispositions sont inapplicables ou illégales au droit national et/ou à d'autres juridictions: Pour tout produit défectueux, l'unique responsabilité de PROJEO est de réparer ou remplacer le produit. En aucun cas, PROJEO ne peut avoir de responsabilité contractuelle ou délictuelle (y compris en cas de négligence dans l'utilisation du produit) que ce soit pour tous les dommages ayant une valeur supérieure au prix d'achat, ou pour tout autre type de dommage indirect, contingent, entraînant une perte de revenu, de profits, ou toute autre perte financière en rapport ou pas avec la capacité ou l'incapacité à utiliser le produit. Tous les dommages sus-cités ne pourront être réclamés en vertu de la loi française. Tout litige ne pouvant être réglé par la voie de la conciliation préliminaire et se rapportant à l'interprétation ou à l'exécution de la garantie et des obligations ici contenues feront l'objet d'une distinction selon les règles de conciliation et d'arbitrage de la Chambre de Commerce et d'industrie de Paris par un ou plusieurs arbitres conformément à ses règles. Les lois applicables sont les lois françaises.

LIMITED WARRANTY:

All PROJEO products carry a two-year limited warranty period when purchased from PROJEO, a PROJEO distributor or a PROJEO authorized retailer. This warranty covers all defects in materials and workmanship in the product manufactured by PROJEO.

Warranty limitation and exclusions:

This warranty covers only the products purchased from PROJEO or a PROJEO authorized retailer or distributor and runs for a two-year period from the date of the purchase by the first end-user. Except in the following cases, this warranty covers only material or manufacturing defect. This limited warranty is subject to the following exceptions:

- the serial number has been removed, modified or made illegible.
 - the defects or damage result from use of the products in a manner that is not normal or customary; improper operation or misuse; accident or neglect such as dropping the products onto hard surfaces; contact with water, rain, extreme humidity; contact with sand, dirt or the like; or contact with extreme heat, or spills of food or liquid.
 - physical damage to the surface of the product, including scratches, cracks or other damage.
 - non respect of the instructions supplied with the product.
 - damage due to the shipment of the product (claims have to be addressed to the carrier).
 - someone other than PROJEO or its authorized service centers attempts to maintain, alter, modify or service the product in any way.
 - any other damage due to the lack of technical knowledge or experience of the user without any link with defects of the product.
- Any of these voids the warranty.

To be eligible for limited warranty coverage:

The limited warranty applies only to the first end-user. Any person exercising a claim under this limited warranty must show the proof of the date of purchase, such as the sales receipt or invoice, and that the product was purchased new. The warranty is strictly limited to the country of the original purchase.

Warranty related expenses:

PROJEO will take charge of all the expenses on parts and labor related to the repair or the replacement of the products. The expenses related to the shipping and insurance fees will be shared as described below.

To obtain warranty service:

During the warranty period, to exercise the limited warranty, the purchaser must first contact:

- 1) the original place of purchase,
- 2) the PROJEO local distributor,
- 3) PROJEO.

The warranty service for this device is limited to the country of original purchase. You will receive instructions on how to ship the product to the nearest designated PROJEO authorized Service Center. The product must also be packed in its original packaging or a similar package insuring an equal degree of protection. You must ship it with freight, duties and insurance prepaid. Regardless of where you are instructed to return the product, you must always include:

- a) a copy of your invoice, bill of sale or other comparable proof of purchase.
- b) a written description of the problem.
- c) the name and location of the place of purchase and, most importantly,
- d) your address and telephone number.

Always retain your original proof of purchase. Do not send any product back to a service center before prior agreement. Upon receipt of the product, PROJEO or its authorized service center will check the product and will ship you a repaired or replacement product, freight and insurance expenses prepaid. If additional information is required, please contact your retailer or the PROJEO local distributor.

Limitation of liability:

Except where these dispositions are inapplicable or unlawful to state laws or other jurisdiction rights: For any defective product, PROJEO sole liability is to repair or replace the product. By no means no event shall PROJEO be liable, whether in contract or tort (including negligence) for damages in excess of the purchase price of the product, or for any indirect, incidental, special or consequential damage of any kind or to any other products, or loss of revenue or profits, loss of business, or other financial loss arising out of or in connection with the ability or inability to use the product, to the full extent these damages may be disclaimed by law. Any litigation, which cannot be regulated by way of preliminary conciliation and relating to the interpretation or the execution of this Warranty and the obligations herein contained will be distinct definitively, according to the rules of conciliation and arbitration of the International Chamber of Commerce of Paris, France, by one or more referees named in accordance with its rules. The applicable law will be the French one.



FRAME ALR UST
FRAME ALR LT